



# INFORMATION DE SERVICE

## SECHE-LINGE A CONDENSATION

### AWZ 9479

8575 947 29090

Dernière modification: 08.09.2009

Date de création: 08.09.2009

---

<b>LISTE DE PIECES</b>	<b>2</b>
<b>VUE ECLATEE</b>	<b>4</b>
<b>DONNEES TECHNIQUES</b>	<b>6</b>
<b>SCHEMA DE CABLAGE</b>	<b>8</b>
<b>SCHEMA DE CIRCUITS</b>	<b>10</b>
<b>PENDANT LE PROGRAMME TEST</b>	<b>12</b>
<b>CODE ERREUR</b>	<b>13</b>

---

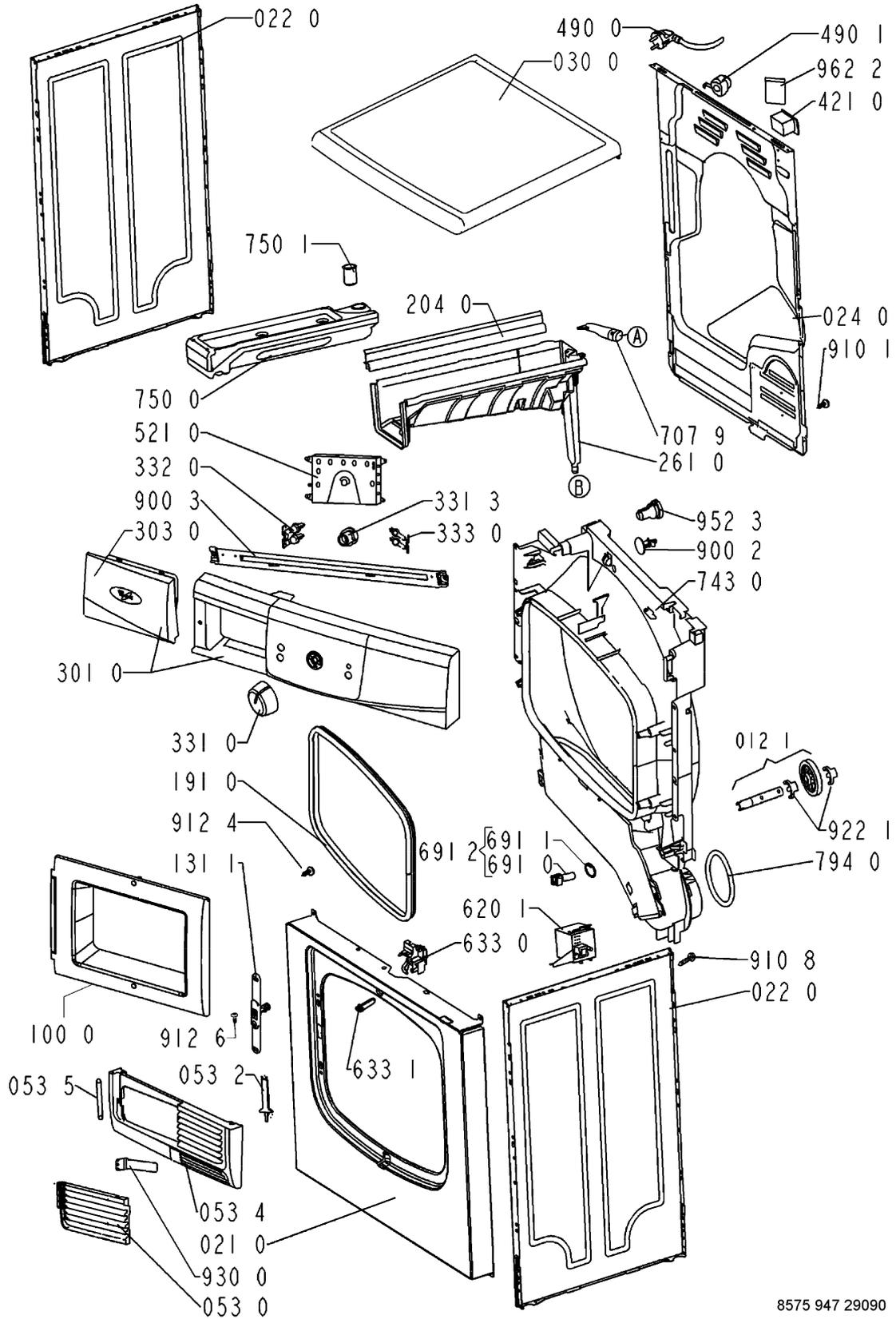
POUR VOTRE SECURITE CES DOCUMENTS DOIVENT ETRE UTILISES  
PAR DES SPECIALISTES AGREES, SEULS HABILITES A REPARER  
VOTRE APPAREIL EN PANNE.  
SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

**Liste de pièces**

Pos-Nr.	12NC	DESCRIPTION
004 0	4812 440 11701	SOCLE CD
011 0	4812 500 18054	PIED REGLABLE
012 0	4812 528 78033	GALET TAMBOUR
012 1	4812 528 98003	AXE LONG AV.+ GALET TAMBOUR
012 2	4812 520 28188	AXE COURT AR. GALET TAMBOUR
021 0	4812 440 10819	FACADE VBL GW
022 0	4812 440 10821	PANNEAU LATERAL GW
024 0	4812 440 11634	PANNEAU ARRIERE
030 0	4812 440 11504	TABLE TOP
053 0	4812 440 11155	PORTILLON EBL WH
053 2	4812 417 28103	SERRURE PRILLON COND. EBL
053 4	4812 440 11171	PLINTHE EBL WH
053 5	4812 417 28102	CDE.Ouvert. PORTILLON EBL
100 0	4812 440 11705	PORTE
131 1	4812 271 38354	VERROU PORTE +SECUR.ENFANT
133 2	4812 417 28095	BLOCAGE FILTRE GW
191 0	4812 466 68607	JOINT DE PORTE
204 0	4812 466 38014	JOINT PROTECTION RESERVOIR
220 0	4812 418 18177	TAMBOUR 112L CPL.
223 0	4812 418 89017	AUBE DE TAMBOUR GW
261 0	4812 418 79821	CARTER
271 0	4812 358 18164	*UNI* BELT PV 1936 H6
273 0	4812 358 18055	ENS. POULIE TENDEUR
275 0	4812 492 68129	RESSORT TENSION COURROIE
291 0	4812 466 68561	JOINT AV. DE TAMBOUR
291 2	4812 466 68837	JOINT ARR.TAMBOUR
301 0	4801 121 00696	BANDEAU
303 0	4812 498 18649	POIGNEE TIROIR
331 0	4812 414 58334	BOUTON PROGRAM. EBL WP25
331 3	4812 414 58307	RESSORT BOUTON PROGRAM.
332 0	4812 410 29401	TOUCHE
333 0	4812 513 18172	TOUCHE
401 0	4812 361 18532	MOTEUR + TURBINE CHAUDE
401 1	4812 401 18421	AGRAFE MOTEUR
420 0	4812 121 18144	CONDENSATEUR MOTEUR 10 µF
421 0	4812 121 18284	FILTRE ANTIPAR.
430 0	4812 360 58212	POMPE DE RELEVAGE CPL. IMS 12318002104
443 0	4812 361 18537	VENTILATEUR
443 1	4812 361 18518	TURBINE
443 2	4812 290 88096	AGRAPHE
456 0	4812 259 28895	ELEM. CHAUFFANT
490 0	4812 321 18042	CORDON D' ALIMENTATION 3 m
490 0	4812 321 18044	CORDON SECTEUR
490 1	4812 321 28433	SERRE CABLE
521 0	4801 121 00695	PLATINE PUISS. TINY CH (MH) PROGRAMMÉE
521 0	4812 214 70748	PLATINE PUISS. TINY VIERGE
620 1	4812 239 58063	MODULE HUMIDITE
631 0	4812 271 38497	INTERRUPTEUR SECURITE POMPE
631 1	4812 360 18476	FLOTTEUR NIVEAU D'EAU
631 2	4812 360 58093	JOINT TORIQUE FLOTTEUR

Pos-Nr.	12NC	DESCRIPTION
633 0	<b>4812 276 18523</b>	SECURITE PORTE
633 1	<b>4812 276 18422</b>	DOIGT SECURITE PORTE GW
691 0	<b>4812 259 28863</b>	SONDE TEMPER. NTC
691 1	<b>4812 282 98014</b>	JOINT CTN SC1
691 2	<b>4801 121 00128</b>	SONDE TEMPER.
692 0	<b>4812 210 58055</b>	SUPPORT SENSEUR
692 1	<b>4812 278 58001</b>	ISL D'HUMIDITE FILTRE
692 2	<b>4812 210 58075</b>	CACHE
707 9	<b>4801 121 00169</b>	TUBE TRANSP. RESERVOIR
740 0	<b>4812 511 48417</b>	ECHANGEUR CHAL. H2
741 0	<b>4812 440 08035</b>	VENTILATEUR TURBINE FROIDE
741 1	<b>4812 530 48244</b>	CARTER ARR. TURBINE FROIDE
743 0	<b>4812 530 48912</b>	GUIDE D AIR AVANT
743 1	<b>4812 530 49096</b>	CARTER ELEM.T.
743 3	<b>4812 530 48239</b>	CACHE TURBINE AIR CHAUD
743 8	<b>4812 466 88519</b>	JOINT COUV. TURB.AIR CHAUD
750 0	<b>4812 418 79823</b>	RESERVOIR 4,3l
750 1	<b>4812 530 28856</b>	GUIDE EAU RESERVOIR
751 1	<b>4812 418 88044</b>	COLLECTEUR EAU
751 2	<b>4812 401 18472</b>	AGRAFE POMPE
751 3	<b>4812 271 18014</b>	CACHE INTERRUPTEUR
761 0	<b>4812 480 58322</b>	FILTRE *
781 0	<b>4812 530 28243</b>	TUYAU VIDANGE EXT. 1,5
783 0	<b>4812 530 08003</b>	TUYAU SOCLE/BEC VERSEUR RESERV.
783 1	<b>4812 530 08009</b>	TUYAU POMPE/CARTER RESERVOIR
783 2	<b>4812 530 08001</b>	TUYAU POMPE / CONDENSEUR
794 0	<b>4812 466 88863</b>	JOINT TRUBINE/CONFOYEUR AV.
794 1	<b>4812 466 28108</b>	JOINT ARR. DE SOCLE
794 4	<b>4812 466 88521</b>	JOINT FILTRE PORTEFEUILLE
900 2	<b>4812 290 88099</b>	CLIP
900 3	<b>4812 404 18529</b>	TRAVERSE
903 0	<b>4812 532 28028</b>	BAGUE FIXATION
910 1	<b>4812 502 48347</b>	VIS PARKER INOX 3,5x14SS
910 8	<b>4812 502 48348</b>	VIS ST 4,2x11
912 4	<b>4812 502 48015</b>	VIS 4X16-TORX
912 6	<b>4812 502 48353</b>	VIS 4x20
922 0	<b>4812 532 58005</b>	CIRCLIPS GALET TAMB.AR.
922 1	<b>4812 532 58007</b>	CIRCLIPS GALET TAMBOUR AV.
930 0	<b>4812 492 98039</b>	RESSORT DE PORTILLON
950 0	<b>4812 466 48101</b>	BANDE FEUTRE AXE MOT./SOCLE
950 1	<b>4812 466 88517</b>	JOINT ETANCHEITE RESERVOIR
952 3	<b>4812 466 88522</b>	PASSE-FIL SONDE HUMIDITE
962 0	<b>4812 466 38012</b>	PROTECTION MOTEUR
962 2	<b>4801 121 00254</b>	PROTEC.APP.ELEC

## VUE ECLATEE



8575 947 29090



## DONNEES TECHNIQUES

### DIMENSIONS + POIDS

#### DIMENSIONS APPAREIL

HAUTEUR ..... 85 cm  
LARGEUR ..... 59.5 cm  
PROFONDEUR ..... 60 cm

#### POIDS

NET ..... 40 kg

### ALIMENTATION

TENSION ..... 230 V  $\pm$  10%  
FREQUENCE ..... 50 Hz  
FUSIBLE ..... 16 A  
PUISSANCE TOTALE ..... 2.49 kW

### TEMPERATURE ENVIRONNANTE

TEMPERATURE PIECE ..... max. .... 35 °C  
TEMPERATURE PIECE ..... min. .... 5 °C

### CAPACITE DE SECHAGE

COTON ..... 8 kg  
SYNTHETIQUE ..... 2.5 kg

### OPTION S'ECOULANTE DIRECTE

LONGUEUR PERMISE MAXIMALE ..... 2.5 m  
HAUTEUR MAX. DE LA VIDANGE ..... 1.0 m

### ELEMENT CHAUFFANT

TENSION NOMINALE ..... 230 V + 10 % / - 15 %  
PUISSANCE DE RACCORDEMENT ..... 2 x 1300 W  $\pm$  5 %  
SONDE DE TEMPERATURE (CTN) DE SORTIE ..... 1300 W ..... 36.04  $\Omega$   
SONDE DE TEMPERATURE (CTN) DE SORTIE ..... 2600 W ..... 18.02  $\Omega$

### CONDENSATEUR DE THERMOSTATS

#### CARATERISTIQUES DE LA SONDÉ:

0 °C	35.97	k $\Omega$
30 °C	9.78	k $\Omega$
40 °C	6.65	k $\Omega$
50 °C	4.60	k $\Omega$
60 °C	3.24	k $\Omega$
70 °C	2.33	k $\Omega$
95 °C	1.09	k $\Omega$

THERMOSTAT DE SECURITE ..... TL  
COUPURE ..... 190 °C ± 5 K

## MOTEUR

TYPE ..... 1-phase asynchrone  
TENSION NOMINALE ..... 230 V + 10 % / - 15 %  
FREQUENCE ..... 50 ± 3 Hz  
PUISS. CONSOMMEE ..... 285 W  
RESISTANCE DU ENROULEMENT  
PRINCIPAL ..... (2 - 3) ..... 19 Ω  
ENROULEMENT AUXILIAIRE ..... (3 - 4) ..... 18 Ω

## POMPE DE VIDANGE

TYPE ..... 1-phase synchrone  
TENSION NOMINALE ..... 220 - 240 V + 10 % / - 15 %  
FREQUENCE ..... 50 Hz  
RESISTANCE ..... (25 °C) ..... 450 Ω  
PUISS. CONSOMMEE ..... 14 ± 2 W  
DEBIT (1,1M HAUTEUR) ..... 2.6 l/min

## MICRO-INTERRUPTEUR

TENSION NOMINALE ..... 230 V + 10 % / - 15 %  
FREQUENCE ..... 50/60 Hz  
INTENSITE ..... 16 A

## RELAIS MICRO EN PORTE

TENSION NOMINALE ..... 12 V  
COURANT MAXIMAL ..... 50 mA

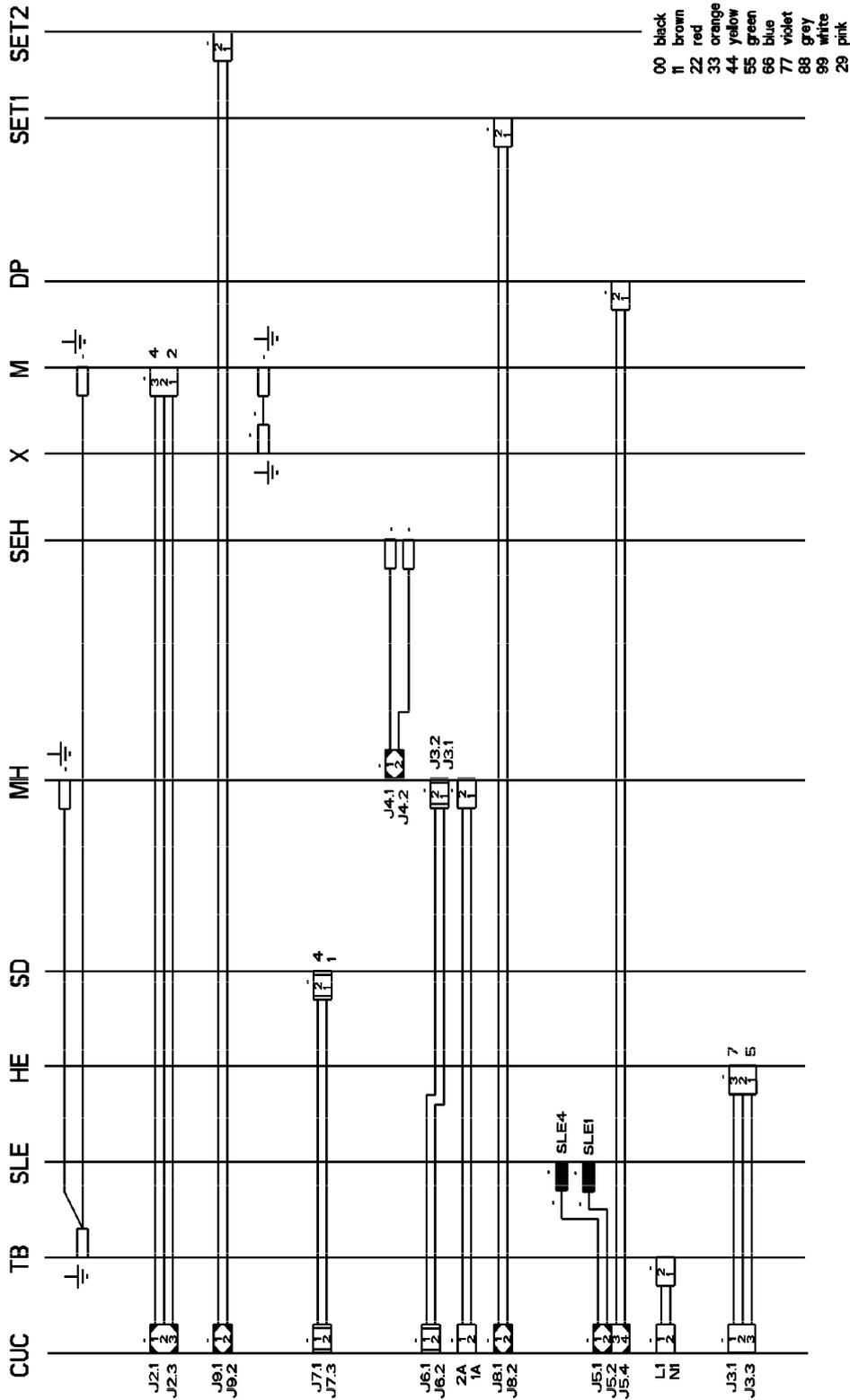
## MODULE DE CONTROLE

TYPE ..... TINY/DOMINO  
TENSION NOMINALE ..... 230 V + 10 % / - 15 %  
FREQUENCE ..... 50/60 Hz

## MODULE DE CONTROLE D'HUMIDITE

TENSION NOMINALE ..... 24 V

## SCHEMA DE CABLAGE

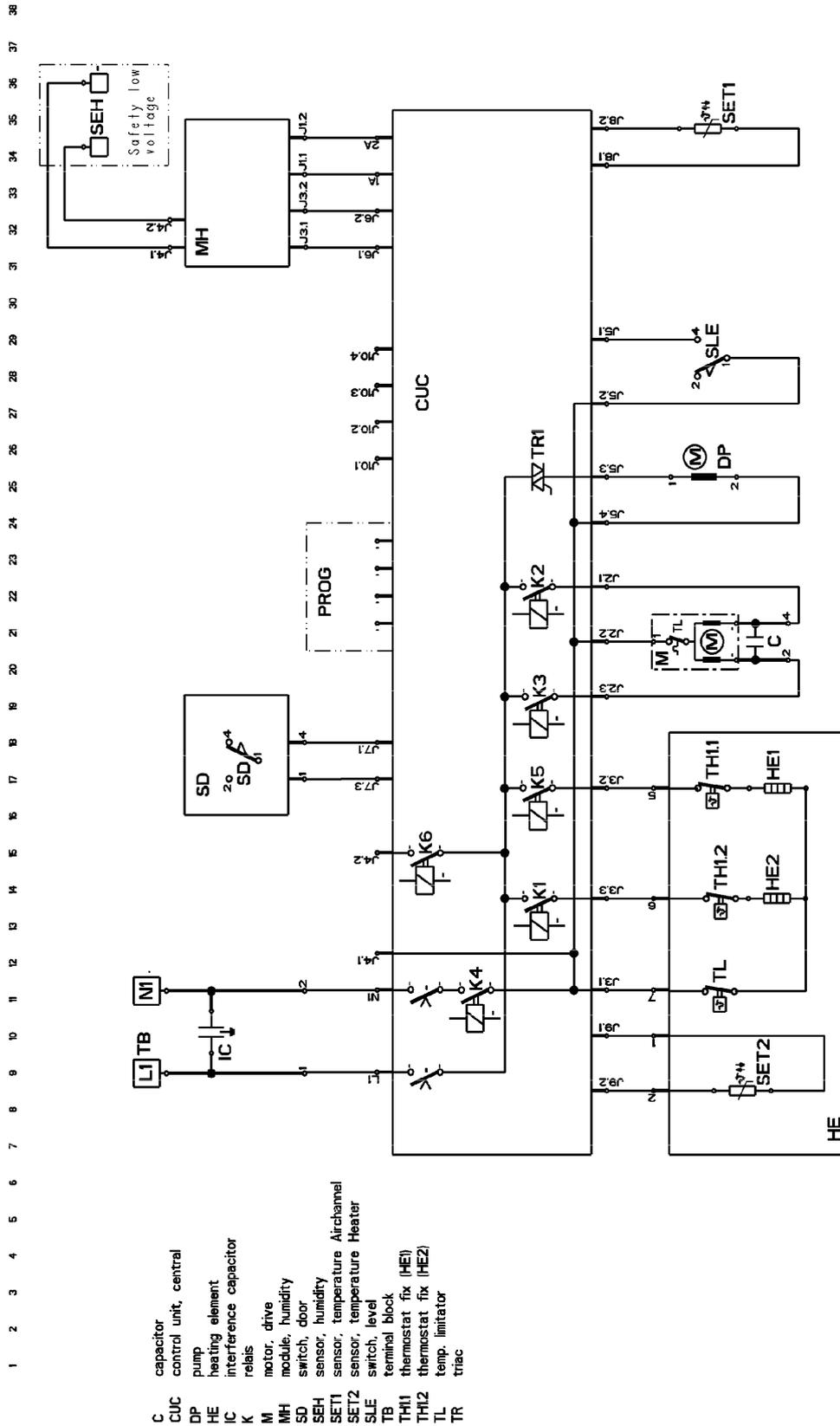


4619 732 05351

**LEGENDE**

00	noir
11	marron
22	rouge
29	rose
33	orange
44	jaune
55	vert
66	bleu
77	violet
88	gris
99	blanc

## SCHEMA DE CIRCUITS



4619 732 05351

## LEGENDE

C	CONDENSATEUR
CUC	PLATINE DE CONTROLE
DP	POMPE DE VIDANGE
HE	THERMOPLONGEUR
IC	FILTRE ANTIPARASITES
K	RELAIS
M	MOTEUR
MH	MODULE D'HUMIDITE
SD	CONTACT DE PORTE
SEH	SONDE D'HUMIDITE
SET1	SONDE, TEMPÉRATURE CONVOYEUR
SET2	SONDE, TEMPÉRATURE CHAUFFANT
SLE	INTERRUPTEUR NIVEAU D'EAU
TB	BLOC CONNECTEUR
TH1.1	THERMOSTAT DE SORTIE (HE1)
TH1.2	THERMOSTAT FILTRE (HE2)
TL	LIMITEUR
TR	TRIAC

## PENDANT LE PROGRAMME TEST

DOMINO/TINY

4619 712 71431

1. Fermer la porte
2. Sélectionner le programme **VENTILATION**
3. Appuyer sur le bouton **DELICAT** 3 fois en moins de 5 secondes  
Pour les appareils produits après Septembre 2007 ou les sèche linge avec Afficheur appuyer en plus sur le bouton « Start ».
4. Passer à l'étape suivante en appuyant sur le bouton **START**
5. Pour sortir du programme test
  - déconnecté l'appareil du secteur au moins deux secondes  
**ou**
  - ouvrir la porte  
**ou**
  - tourner le sélecteur de programme  
**ou**
  - une fois la dernière séquence du programme test réalisée appuyer sur le bouton **START**

Etat des LEDs	Affichage	Description de la séquence	Test/composant testé															
	8:88	Moteur : ON, rev-x élément chauffant : ON, cycle heat-x test affichage et boutons : ON test humidité : OFF test pompe et flotteur : ON (non air ventilé) test filerie élément chauffant : OFF test détection peluches : OFF test CTN : ON	Programme test usine 1															
	2	Un banc de résistors doit être connecté aux sondes d'humidité la porte doit être fermée ou l'interrupteur de porte bloqué  Les leds indiquent le degré d'humidité détecté suivant la table suivante :  <table border="1"> <thead> <tr> <th>Resistance</th> <th>LED OPT1 ('délicat)</th> <th>LED défaut 2 ('entretien filtre)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>250 kOhm</td> <td>ON</td> <td>OFF</td> </tr> <tr> <td>1130 kOhm</td> <td>ON</td> <td>ON</td> </tr> <tr> <td>3700 kOhm</td> <td>OFF</td> <td>ON</td> </tr> <tr> <td>infini</td> <td>OFF</td> <td>OFF</td> </tr> </tbody> </table>	Resistance	LED OPT1 ('délicat)	LED défaut 2 ('entretien filtre)	250 kOhm	ON	OFF	1130 kOhm	ON	ON	3700 kOhm	OFF	ON	infini	OFF	OFF	Test mesure d'humidité
Resistance	LED OPT1 ('délicat)	LED défaut 2 ('entretien filtre)																
250 kOhm	ON	OFF																
1130 kOhm	ON	ON																
3700 kOhm	OFF	ON																
infini	OFF	OFF																
	3	Moteur : ON, ccw élément chauffant : OFF	moteur CCW															
	4	Moteur: ON, cw élément chauffant: OFF	moteur CW															
	5	élément chauffant: ON, 100 % Moteur: ON, cw	Élément chauffant pleine puissance															
	6	élément chauffant: ON, 78 % (35" ON, 10" OFF) Moteur: ON, cw	Élément chauffant puissance réduite															
	7	Description voir affichage 2	Test mesure d'humidité															
	LAST ERROR	Le dernier code défaut détecté est affiché	Affichage dernier code défaut lu															
	EXIT	Passé en phase de programme (Sélection)	Sortie du programme test															

## CODE ERREUR

DOMINO/TINY

4619 712 71431

Indication de défaut		Explication et conseils d'intervention
● LED allumée ◐ LED clignote ○ LED éteinte	Affichage	
	F02	<p>Défaut sur l'EEPROM</p> <p><b>Cause possible</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Interférence sur l'EEPROM → reprogrammation avec SAM</li> </ul>
	F05	<p>Défaut CTN1 (située dans le tunnel d'air)</p> <p><b>Causes possibles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeurs de la CTN 1 hors tolérance ou en court-circuit ou infinie</li> <li>Vérifier les connexions entre la CTN 1 et la platine de contrôle.</li> <li>Réinitialisation si nécessaire (Voir ci dessous)</li> </ul>
	F06	<p>Défaut CTN2 (située au niveau de l'élément chauffant)</p> <p><b>Causes possibles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valeurs de la CTN 2 hors tolérance ou en court-circuit ou infinie</li> <li>Vérifier les connexions entre la CTN 2 et la platine de contrôle.</li> </ul>
	F13	<p>Détection de courroie cassée (erreur de sécurité)</p> <p><b>Causes possibles BBD (Broken Belt Détection)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Courroie cassée</li> <li>Malfunction du tendeur de courroie : tension trop faible ou trop forte.</li> <li>ILS sur l'air chanel ne peut détecter l'aimant sur le tambour.</li> </ul>
	F14/FE	<p>Défaut du relais de résistance</p> <p><b>Causes possibles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si la résistance est en court circuit</li> <li>Vérifier si le relais de la résistance a des contacts corrects</li> <li>Réinitialisation si nécessaire (Voir ci dessous)</li> </ul>
	F15/FF	<p>Perturbation sur le système de détection d'humidité ou défaut sur les valeurs de la CTN</p> <p><b>Causes possibles</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le capteur d'humidité et/ou les connexions</li> <li>Vérifier le module de détection d'humidité et/ou les connexions</li> </ul>

Pour exécuter l'initialisation suivre la séquence suivante qui doit être exécutée dans les 10 sec.

- Tourner le sélecteur à 6 heures (vers le bas)
- Appuyer sur bouton "start" 3 fois
- Tourner le sélecteur d'une position dans le sens des aiguilles d'une montre
- Appuyer sur le bouton "start" 3 fois